

Kayëta ir Bëfilip in Lilaya in

Akayëta aŋo ro Pol yëgwën babi okëreceŋ od gër Amara and Filip ok. Amara aŋo, Pol yāna bax and baxo yend dāmana ixinēm ir epëmera ed Atëfëtan and Yesu Kërisët aŋ. Ebi cëkwaxën, ebi pelëraxën, do ebi kemënaxën gër ekwëta yëgwënaxën babi kayëta ijo ro. Enimin, Pol asoro baxo sorond gayik ani gi bana nē erebat. Awël wël baxo mēne bēla bēšëxe këbi sēyalirand bënd këbi nambelirand. Fel këbi enëbi kwëyëtand bër barak enëgwëš do gë dal bën, do gë bër kë rind bënd šode-šode gër bamara bën. Er ex gër akayëta in:

Pol šëma këbi do šëkwa këbi Okëreceŋ od gër Filip ok: 1.1-11.

Ediya ed gër ebanan nē end Kërisët el: 1.12-2.18.

Ekemën el do gë apela aŋ: 2.19-4.9.

Bapela bapelatar baŋ, ecëkwa el, do gë ofelar ol: 4.10-23.

Ecëmar el

¹ Wëno Pol do gë Timote, okadëp od Yesu Kërisët ok, këjun yëgwënëlınd wën dek bēwënëk bër Kërisët bër ex gër Angol and Filip bën, gë bëlëngw bën do gë ojakër od gër Amara andewën ok. ² Kaxanu, Faba irebi, do gë Yesu Kërisët Axwën, arebi an, yëlëlenun oyekax ol do gë obetak ol!

End cale ind Pol ej

³ Ašëkwa këmo šëkwand Kaxanu nand këmun xwita yo. ⁴ Ašalën këmun šalenënd wën dek, do nand këme šalend yo gë onënga fo këme šalend. ⁵ Mondako këmun šalenënd gayik wën ke rëcarand gër andiyen and epemëra ed Atëfëtan, elod yatir wã kën xali gërëgako. ⁶ Aye fëni ke mëne Kaxanu, mëñ ar ýanak andiyen anjekax año gër ola orewën an, asëf ko sëf xali exo ñata gë akey and ko bakaw Yesu Kërisët bañ. ⁷ Aýap ýapëk mun yëlanënd wën dek mondako gayik gë emëkw edam el dek ke balënd endewën ej. Hi këme ar fokëra këno, hi këme gër eyakan ed Atëfëtan ebi kemënaxën bela bën, wën gë wëno oyekax obat bar këbo. ⁸ Enimin, Kaxanu ex sede iram in mëne gë emëkw edam el dek ñan këmun, ang ñan këñun Yesu Kërisët ak.

⁹ Er këmun xaranënd and këme šalerand añ, añana andewën añ ex bašërënd xali en nangëra do eñun pëninđ šenene beý bën dek. ¹⁰ Ata fo kën ýana en nangënd epitëndër ed er xëbënëk el, en gixën bër ðal, bër gë end kënëbi nöp këm, xali yatir ko bakaw Kërisët. ¹¹ Or šenene or yël këñun Yesu Kërisët ol, ašanaya kë šanaye aye gër ola orewën eno cëkwaxënënd do eno ðuwaxënënd Kaxanu.

End eñañ ed Atëfëtan ej

¹² Bëmaýe, aýandi ýandi ke en nang mëne er hi ke ijo in, wëlixënëk kaš-kaš Atëfëtan añ. ¹³ Enimin, dek ocoroða od kë nëkonand eyang ed gofërëner ok do gë bela bën dek bebët ir ex yo, anang nang këni mëne në end andiyen

and Kërisët fokëraxën këne. ¹⁴ Ado ga fokëra këne, xemënaxën këni bëmaÿe bëndanjëm gër ekwëta ed Axwën. Në eÿo yëxwëra këni kaş-kaş epemëra ed eyeyan ed Kaxanu el gë anjiÿ këm. ¹⁵ Bërëmar cëÿ, dal ex gë oyakëraxi do anjëlan and ene bañëreli këni femënd end Kërisët eÿ. Barikan bësëxen bën këni femërand gë anjëlan anjekax. ¹⁶ Bëjo ex ngëÿ bër ñan ke bën, ga fëni këbi mëne Kaxanu xwët ke ro me gi sede ir Atëfëtan and Yesu. ¹⁷ Xarak bër kë reyarand end Kërisët gë oñandi od eni wëli bën, anjëlan andebën aÿ ax ye ex na. Er këni şaland me toro nëmëc gër ed fokëra këne ro.

¹⁸ Angëmëne end Kërisët eÿ gë anjëlan añëÿenax këni sëfëtërand ba gë dal dëÿ, axe bal ex na! Gër ga hik yo wëno në nëngandëraxë, do anëngandëra ke nëngandëra bëte. ¹⁹ Aye nang këme mëne gër ga şënarak yo endey eÿo, wëno afex këme fex gayik wën aşalen këne şalenënd, do arëca ke rëca Angoc and Yesu Kërisët aÿ. ²⁰ Barikan er këme şëninđ gë enëkan in, er këme yarënd in, gë emëkw el dëk xwëta këme mëne gërëgako ang din ir din ak, enjaran end Kërisët eÿ aşanaya kë şanaya gër eman endam, bayi këme abëngw nde ba law këne nde. Angëmëne mondako ex, ÿoweÿ axe cëfënan na. ²¹ Wëno cëÿ Kërisët ex aniyan andam aÿ do ecës el ofëcak oram ex. ²² Barikan angëmëne aye yek me bayi ga këme liyand me tëfaxën andiyen andam gër bëki beÿo end këme sana eÿ, ame nang ex na. ²³ Oñand oki ke nëÿalirand gër onden: bandëmar aÿandi ke ÿandind me cës

mëŋ këme ye gër ed exo Kërisët. Ata wëno eŋo ÿëmbëk exe yexënan. ²⁴ Barikan në endewën na, bayileme ga këme liyand saxëk. ²⁵ Ado endey eŋo end fëni ke dëŋ ex, anang nang këme mëne abayi këme bayi abëngw mun kemëanaxënënd wën dëk, en cotaxën nëmëc ekwëta el do eŋun nëngandëraxënënd. ²⁶ Abakali këme bakali gër ndewën mëŋ këŋun ÿana eŋun nëngandërand din end Yesu Kërisët eŋ sam ene watënd gašëxe.

²⁷ Barikan fo eŋo këmun sebënanënd: dīyayindën ang rek Atëfëtan and Kërisët and sëyali kënun ak. Angëmëne anëngali nëngali këmun, amun nëngali ex na, wëлиндëleme ga këni rend mëne axemëna xemëna kën gër angwëlëra, gë emëkw ebat kën xaxërënd ex ñañ ekwëta ed kë yëlënd Atëfëtan el. ²⁸ Bër këŋun wërelind bën, kërenëbi teb na enun dëgënën ojomb ok. Angëmëne mondako ri kën, ata kë hi nanganëme ir mëne bën bër nambërak exëni do mëne gër ndewën nanganëme ir anëka fex kën ex gër Kaxanu. ²⁹ Enimin, end Kërisët eŋ, Kaxanu wa yël këŋun oyekax xarak ax gi ex na eno kwëta fo, barikan en torond në endexëm bëte. ³⁰ Eyo axaxër kën xaxërënd ang bane watënd ga këme xaxër ak, do gërëgako awël kën wël bëte ga këni yeyan mëne gër okaxër oŋo bayi këme.

2

End ola or Kërisët eŋ

¹ Awa angëmëne wën axemëndër kën xemëndërënd ga bar kën gër Kërisët, angëmëne

gë ebalër edewën el arëcar kën rëcarënd, angëmëne Angoc and Kaxanu aŋ ayël kënjun yëlënd angwëlëra aŋ gër amara andewën do angëmëne gër owëkw orewën axaÿënan do gë etebandër exëna, ² diyayindën mondako ene bašëanaxën onënga ol. Pëniyindëleŋun beÿ bën andamat do cotin ebalër ebat, onden omat, anjëlan amat gër owëkw orewën. ³ Banayindën do nëkonindënëbi bëcandaŵ bëŋ ang bër xwuca kënjun ekëbën fo. Ýoweÿ këren dind na gë ambañëra, bëte ýoweÿ këren dind na gë ndafënan. ⁴ Ala kala balindëleŋo end bošandaŵ eŋ, këreŋo balënd na bënd gaf irexëm fo. ⁵ Ang hi kën ak, banjëlan bandewën baŋ gindëlex ang band Yesu Kërisët ak:

⁶ Ado ga hi këni ola obat gë Kaxanu, abaxo xemëna na exo masinaya gwër fo gë Kaxanu.

⁷ Barikan mëŋ dëŋ sebayak ðek er hi ko in exo gixën xadëp,

ata ola orexëm ol hik ang or bela ak, owati orexëm ol ang ala ar toc fo bax.

⁸ Gë andexëm bana baxo xali wã ko exo cës, ecës ed mopika gër kërëwa el.

⁹ Gayikwa mondako ri ko,

Kaxanu šud këŋo owun ol,

do yël këŋo owac or nëmëcak ðek owac or ex yo,

¹⁰ eni poxixënënd ðek bela bën gër lëngw irexëm do eni duwaxënënd owac or Yesu hi këni bër gër orën,

hi këni bër gër ebar ba bër dila gër ebar.

¹¹ Do ala kala gë eyeyan end enëng endexëm el,

ko ŷana exo dend mēne Yesu Kërisët ex Axwēn an, do ar gē enjaran end Kaxanu an.
Ata mondako këno ŷana eno đuwand bëte Faba Kaxanu.

End aniyān and oxëreceŋ eŋ

¹² Wēn bëmaŷe bënd ke balënd mbaŋ bëŋo, gayiyako din këne wëlēnēnd, wëlēnindēne nēmēc gërēgako nand këne watērēnde na, ax gi ex na nand bayik ane watērēnde na fo. Awa canayayindēlex gēr ola orewēn mēne afex fex kēn gē epēb el, do gē eyēda ed Kaxanu el.
¹³ Kaxanu kēŋun yëlēnd oñandi ok do gē ojaŵ od en dixēnēnd bēnd ñan ko mēŋ beŋ.

¹⁴ Diyindēn er hik yo gē odendēran kēm, gē ecampēre kēm. ¹⁵ Ata kēn hi bër gē end kēnēbi nēp kēm do bëŵēnēk, obaš or Kaxanu or šenene, en watixēnēnd ang oŵal fo mērēxand ir bela bēsēmbak, do bëŷēŋēnax bër gēr ngwēn ro ¹⁶ ga hi kēn ako bëŵēlaya bër eyeyan ed kē yëlēnd aniyān bēn. Paŋ gē eŋo ke nēngandērad yatir ko bakaw Kërisët, gayik awati kē wati kerēt mēne gē andiyen and kēmo rinēnd Kaxanu aŋ ax gi ex na and gē ofēcak kēm. ¹⁷ Ekwēta ed xwēta këno wēn Kërisët el ang ešēbēceb ir kēni xošēnd nē šadaxa ir këno rinēnd Kaxanu fo ex. Do ado ex gido alaŵ këne laŵ, abaš fo baš dome ošat oram oŋ gēr šadaxa irewēn, awa mbaŋ ke nēngandērad andamat gē wēn đek ak.
¹⁸ Wēn bëte nēngandēraleŋun mondako fo, do nēngandēraleŋun andamat gē wēno.

End Timote eŋ

19 Yëla këme ga bar këne gër Axwën Yesu, alawënëli këmo lawënëli aýand Timote gër ndewën. Do and ko bakaw aŋ exe kemënati wëno bëte gë benjekax bendewën bend ke sëfëtanati beŋ. 20 Gayikwa gabatak ax gi ex na ar hi këmi anjëlan amat, ar këŋun rendërand endewën eŋ gë emëkw epeşax. 21 Dek bër bayik bën bendebën fo këbi balënd, ax gi ex na bend Yesu Kërisët beŋ. 22 Barikan mëŋ Timote, wën dëŋ aye nang kën ang wëlaya ko şenene ola orexëm ak. Ariyeni riyeni këni gë wëno ang itox ind këŋo rëcarand sëm fo, ang xadëp fo, gër epëmëra ed Atëfëtan. 23 Awa yëla këme mëne alawënëli këmo lawënëli gër ndewën sam exe pëni aye endam eŋ. 24 Ado aye nang këme ga xwëta këmo ako Axwën mëne wëno dëŋ gogo këmun nëngali.

End Epafërodit eŋ

25 Yëla këme gërëgako mëne aýap ýapëk exo maýili Epafërodit, abaýe iram, ar xel këmi andiyen amat an, ariyenin ar xet këmi gër emer an, parëxanda ir lawënëngu bano exe mëlandëraw beý in. 26 Ga ñan këŋun mbaŋ wën dek şëmuraxën baŋo ga wëlëx kën mëne aşëxwëra şëxwëra baxo. 27 Ata mbaŋ şëxwëra baxo xali dam gër ecës, barikan Kaxanu ax-aýënan xaýënan këŋo endexëm eŋ. Gë wëno ak xaýënan këŋo këdi ke şëmura kaş-kaş. 28 Mëŋ felaxënëli këmo exo bakali aýand, eŋun nëngandëraxën and këno wat aŋ, do wëno exe yema təkër emëkw el. 29 Awa kacayidëno gë onënga fo, abaýe irewën ex gër Axwën.

Pëbindënëbi bela bër ang mën ak bën. ³⁰ Nê end andiyen and Kërisët eñ yëla ko exo cës. Ecës el fece këno exe dëcaraxën gër ed hi bax ene dëcara wën na.

3

End or êenene or gër ogës od Kaxanu eñ

¹ Gërëgako bëmaÿe, nëngandërayindëlenun ga hi kën ako bër Axwën. Gayikako apexa andewën ex, wëno cëñ axe këñënd na mun nëgwënëlınd beño fo beño fo. ² Titinalindënëbi odañët ok, bër ax tëyalınd na êenene end Kaxanu bën. Titinalindënëbi ga këni sëyalınd mëne afo enun kac en pexaxën. ³ Enimin biyi bër këne şalende gë panga ind Angoc and Kaxanu do këbo nëngandërand ga bar këne gë Yesu Kërisët hi këne bër xac kënebi enim bën. Ane kwëta ex na bënd bela beñ.

⁴ Egel wëno, axor xor dome me kwëta bënd ola oram beñ. Awa angëmëne bela ex na bër kë yëland mëne bën aÿap ÿap këbi eni kwëtand bënd ola orebën beñ, wëno wa ÿap doxe nëmëc. ⁵ Wëno gër enëng end Bëyisërayel rëw këne do xac këne yatir sêk ke bakey banjongëbatas. Bëxarëk bëram bën bërandëwëra and Beñêşame hi këni. Ata Aşëwif ar rëw këno Bëşëwif dëñ hi këme, and raf këme añ hi këme fariseñ do bame sëfënd acariya and Moyis añ. ⁶ End ebalëkënali ed bënd cale cëñ, hi bame arixëra ar Amara, do end or êenene or kë yëlënd acariya ol cëñ, hi bame gë end këne nëp këm.

⁷ Barikan ga xwëta këmo Kërisët, bebër bame yëland ofëcak oram ex bën ax bo ex na ga ke xëbënanënd. ⁸ Enimin, enang or nang këmo Yesu Kërisët, Axwën aram el, xucak gë beÿ bën dek. Në endexëm seboxën këme ekëbënan beÿ dek el, xali këme watënd ang bebuyaraxik fo mëj këmi wëndëraxën gë Kërisët. ⁹ Ga bar këmi gë mëj, hixën këme ar šenene. Awa or šenene olo, Kaxanu yël ke gayik axwëta xwëta këmo Kërisët. Ax gi ex na or šenene or xamën këme gë andam gër etëf ed acariya and Moyis. ¹⁰ Awa gërëgako, er xurik exe bal in ex monang nëmëc Kërisët mëne ngëj me nang anëkëra and gë panga ind xanin këjo gër ecës in, do gë toro indexëm in. Iyo aÿandi ÿandi ke mi bar gër ecës, ¹¹ do angëmëne awënd wëndëk me kani gër ecës.

End oxërecej eñ

¹² Ax gi ex na de anëka šot këme ejo ba anëka ñatën këme owënëk ol. Barikan gër ocal bayi këme me dëkayaxën gayikako wëno bëte Yesu Kërisët lëkaya ke. ¹³ Bëmaÿe endam eñ cëj, ame yëland na mëne anëka lëkaya këme owënëk ol. Barikan ekëbënenaxik emat këme rind: me pabaxën aye er këme šaland me dëkaya in, ame nëkonand na gand epoy. ¹⁴ Ahër këme hërënd me ñataxën gër ed kë sëlënd okašër, me cotaxën acosa and ke wacelind Kaxanu yañ gër orën pab gë Yesu Kërisët añ.

¹⁵ Awa biyi bër wën këne bën, yëlarandëne mondako. Do angëmëne gër ejo anjëlan andewën añ afitar fitarëk, Kaxanu aŵasin këjun

ŵasin er ex in. ¹⁶ Barikan fo, bayine ga këne sêfênde andamat er sêya këne gër Atêfêtan in.

¹⁷ Bêmaÿe, têfêtelindêne wêno do nêkonindênêbi bër kê liyand ang ŵasin kêmun ak bën. ¹⁸ Gayikwa bërânjêm kê liyand ang bërangoÿëra and Kêrisêt fo, mên ar sêsêk gër kërëwa an. ¹⁹ Aniyan andebên aŋ gër enemi kê ãata gayik bën abi pedënd na beñëŋenax bend këni rind beŋ, abi balënd na ado gë tøkër ak end Kaxanu eŋ, enjaran endebên eŋ ex gër bebër dobi sêfênan fo, do bend gër ngwên ro fo këbi balënd. ²⁰ Biyi cêŋ, bër xwên këbo owun or gër orên hi këne. Fên ko xaniw Axwên Yesu Kêrisêt, afexên arebi an, mên ar kênëŋo sêninde an. ²¹ Mên kê nêngwêt beman bendebi bend sitarak beŋ gë panga ind ko wunaxên gër beÿ ðek in ex gixên ang eman end gë enjaran endexêm ak.

4

¹ Wên bêmaÿe bënd ke balënd do xofi ke mbaŋ bën, nê endewên ke nêngandêraxênënd, nê endewên fo bête këne fêbaxênënd! Mên ex, kemênayin en bayi ga sêf këno Axwên an!

Bapela bapelatar baŋ

² Axara xara kêmêni Efodi, gë Senjêtik eni wêlêrënd ga hi këni ako bër Axwên. ³ Eyo, wêj ar bar ke andiyen an, wêj ar lëkayak aye andiyen aŋo an, axara xara këmi dëcalêbi arêca, gayikwa bën mbaŋ xemëna bani ang bër okaxêr fo gë wêno gër andiyen and epëmëra ed Atêfêtan. Na fo hi bani bête Kêlema do gë bêsêxe bër xel bami

andiyen aŋo bën, omac odebën ok aÿëgw ÿëgw ko Axwën an gër Akayëta and aniyen.

⁴ Nëngandërayindëleŋun din ga hi kën ako bër Axwën. Ga re këme bëte nëngandërayindëleŋun. ⁵ Nangëralexëni bela bën ðek obëngw or onden ondwën ol; gogo ko bakaw Axwën an. ⁶ Er ex yo mëkayindëno Kaxanu, end ÿoweÿ këren dendërand na. Nangëninđëno Kaxanu oñandi odewën ok paß gë cale in, këlayindëno do cëkwayindëno. ⁷ Ata obetak or ko yëlënd Kaxanu ol, obetak or nëmëcak onangëran or ex yo kë xaxa owëkw orewën oŋ en bayixën bër Yesu Kërisët.

⁸ Gërëgako, bëmaÿe balëkënalindën: ðek er ex dal in, ðek er ÿapëk in, ðek er ſenene in, ðek er wënëk in, ðek er yek gër ogës od bela in, do gë ðek er këni ſëkw in. Beno ÿapëk ex këñ gër banjëlan bandewën. ⁹ Er sëya kën do ſot kën gër ndam in, er wëleli këne do wateli këne in, diyindën mondako. Ata kë bayi gër ndewën obetak or ko yëlënd Kaxanu ol.

Ecëkwa el

¹⁰ Wëno mbaŋ nëngandëra ke do këmo ſëkwand Axwën an ga këme watënd mëne wën abal këŋun balënd gaſëxe endam eŋ. Enimin din këŋun balënd endam eŋ, amëd and ene ðëcaraxën aŋ fo bayik an cot bana. ¹¹ Ame yeyanënd na ðe mondako gayik ÿeÿ ſan këme na. Wëno enimin, asëya sëya këme enëngandëra ed and ſotëra këme el, bëte gë enëngandëra ed and ame cotëra ex na el. ¹² Awër wër ke ediya ed gë ocënd el, bëte awër

wër ke ediya ed gë ecotëran el. Nand ex yo do gër ed ex yo, asëya sëya këme ediya ed baño me med aye, baño me bayi gë enjo; baño me cotëra, baño me can. ¹³ Beño dek këme xorënd me buña gë panga ind ke yëlënd Kërisët inj. ¹⁴ Aye ri kën ga şoma këne ako gër ocënd.

¹⁵ Wën Bëfilip bën aye nang kën mëne and şanëgu këme gër Ebar ed Masedëwan aņ, me ñanaxën epëmëra ed Atëfëtan el, wën fo rëcara baxe. Amara acëxe axe dëcara bana. ¹⁶ Ado and hi bame gër angol and Tesalonik aņ dëņ, alawënelili lawënelili këne bakëlëbëd baki er këme liyaxën in. ¹⁷ Wëno er këme şaland Kaxanu exo cënan bacota bandewën baņ, bari ax gi ex na ene yëlërand bela. ¹⁸ Dek şot këme bebër yap bax me cot bën, bakey band ecotëran baņ ex. Ata gwac şotëra këme ga xana këme ako er lawëneliw këne paş gë Epafërodit in. Ang angiri inëngax fo ex, şadaxa ir xana ko Kaxanu. ¹⁹ Awa Kaxanu arëcara këņun rëcara mbaņ paş gë Yesu Kërisët en cotëraxën dek bebër kën liyaxën bën mëne ngëņ, napul ir gë enjaran in. ²⁰ Duwanëņone Faba irebi Kaxanu, mëņ ar gë enjaran end din ir din an. Amen!

Epelar el

²¹ Cëmayinëbi dek bër hik bëwënëk gër Yesu Kërisët bën. Aşëma şëma kënun bëmaşe bënd hi këmi enga emat bëņ. ²² Dek okëreceņ ok këņun şëmand, adofa od bër ekun ed Sesar bën. ²³ Oyekax or Axwën Yesu Kërisët ol, gilex gër onden ondewën!

Oniyan
Oniyan: Oniyan (New Testament+)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Oniyan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

8b7902f3-5e35-5b89-86b2-c6da1be458b9